

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1944)

**Heft:** 10

**Artikel:** Fiera svizzera di Lugano

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-779175>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FIERA SVIZZERA

*di Lugano*



En haut: La Foire de Lugano au 17<sup>me</sup> siècle. Au milieu: Ronco, dessin de R. Seewald.  
Oben: Der Lauiser Markt im 17. Jahrhundert. Mitte: Ronco, Zeichnung von R. Seewald.

La Fiera di Lugano n'est en vérité que la suite de la vieille tradition établie par la Diète de Baden en 1513, comme un document — conservé dans les archives de l'Hôtel de Ville de Lugano — en fait foi. Par cette « ordonnance » la Diète donnait à Lugano l'autorisation d'organiser une « grande foire le premier dimanche du mois d'octobre ». Et c'était en effet une des foires les plus importantes de la Suisse et de l'Italie du Nord. Dans les halles de la Fiera moderne, ouverte pour la 11<sup>me</sup> fois, tous les domaines du travail humain sont réunis dans une belle ordonnance « disciplinée », mais exempte de toute contrainte visible. Vrai tableau d'ensemble de la production artistique, artisanale et industrielle de la Confédération en général, et, plus spécialement, de ce que l'on nomme en italien le « génie de la race », en ce qu'il offre de plus typiquement tessinois. Ceux qui ne sont pas encore convaincus de la capacité et de la volonté de travail des Tessinois, le seront certainement après une visite à la Fiera. Le préjugé, découlant de l'ignorance de la réalité, qui voit dans le Tessin une terre de « dolce far niente », en sera effacé pour toujours !

